

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230260

21.01.2019-11:30

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 25.380

CONTAINER ID:

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO.-CUST. REF.NO.-VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7175018 24.01.2019 010	2501523435 2501523435 P: 1 - P: 9 - P: 1 -	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500040693 <i>180214460 5008936750 18569</i>
7175020 24.01.2019 010	2501523735 2501523735 P: 6 - P: 54 - P: 6 -	810	PC	S/	Speed Gear 3rd GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500040694 <i>180214461 5008936759 18570</i>
7175022 24.01.2019 010	2501525300 2501525300 P: 5 - P: 45 - P: 5 -	675	PC	S/	Speed Gear Rev cpl GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500041312 <i>180214462 5008936760 18572</i>
7175025 24.01.2019 010	2506445135 2506445135 P: 7 - P: 56 - P: 7 -	1.120	PC	S/	Output Shaft 1 GETRAG Sonstige 160 TBA-500086 0 TBA-500082 0 TBA-500085	5500039990 <i>180214463 5008936761 18573</i>
7175026 24.01.2019 010	2506526135 2506526135 P: 4 - P: 28 - P: 4 -	280	PC	S/	Input Shaft inner GETRAG Sonstige 70 TBA-500086 0 TBA-500083 0 TBA-500085	5500040701 <i>180214464 18574 5008936762</i>
7175036 24.01.2019 010	2501441035 2501441035 P: 14 - P: 14 - P: 126 -	1.890	PC	S/	Speed gear 3rd GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500085 0 TBA-500078	5500039990 <i>180214465 5008936763 18575</i>
7175037 24.01.2019 010	2501441435 2501441435 P: 2 - P: 24 - P: 2 -	624	PC	S/	speed gear 4th cpl GETRAG Sonstige 312 TBA-500086 0 TBA-500079 0 TBA-500085	5500039990 <i>180214466 18576 5008936764</i>

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

18576

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 230260		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONSauftrag (6) Datum 22.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abloadestelle 14248	
(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur		(16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit	
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF
7175018 7175020 7175022 7175025 7175026 7175036 7175037 7175038	0001 0006 0005 0007 0004 0014 0002 0003	2501523435 2501523735 2501525300 2506445135 2506526135 2501441035 2501441435 2501441835	(22) Inhalt (23) Ladem.-gewicht kg 28 168 140 193 110 392 68 88 (24) Bruttogewicht kg 217 1.178 685 2.504 632 3.138 667 595
(25) Summe: 0118		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	
Summen (27) 3372		(28) 25.382	
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung	
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040693 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift	
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	
Warenempfänger			

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commanditaire
rose = Exemplar du expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor belangver
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar por commanditario
rosa = Exemplar por remitente
blau = Exemplar por destinatario
verde = Exemplar por transportador
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
huid = Exemplar for ordergiver
roze = Exemplar for absender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Befraderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Befraderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 21/01/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 21/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 230260			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 230260	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 118 Rack	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise CMR	10 Statistiknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 25384	12 Umfang in m³ Cubage m³
---	---	--	--	---	---	-------------------------------------

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) UN 230260	19 zu zahlen vom Empfänger S. 9 Absender Fracht Prix de transport Entgelte Reductions Zwischensumme Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date
--	---	---	--

14 Rückfrachtung Remboursement	15 Frachttarifs und Abrechnungen Présentation d'affranchissement	21 Ausgegeben in Emis le 21.01.2019	22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur GETRAG	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur SHPMT. REF. NO 230260	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date
--	--	--	--	---	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire contractuel du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle	28 Benutzte Gen.-Nr. N° de la version utilisée LB-SC 1840 LB-SC 922	29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art, Anzahl, Kein Tausch, Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art, Anzahl, Kein Tausch, Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
---	---	--	---	--	---

31 Benutzte Gen.-Nr. N° de la version utilisée ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT
--

Les parties encadrées de lignes grises contiennent des renseignements facultatifs.

Die mit drei oder vier Linien umrandeten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000646 vom 21.01.2019



19-000646

Ludwigsburg, 21.01.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 21.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7175018	118	COLLI	Getriebeteile	25.382	
2	7175020					
3	7175022					
4	7175025					
5	7175026					
6	7175036					
7	7175037					
8	7175038					
9	7175039					
10	7175047					
11	7175048					
12	7175049					
13	7175050					
14	7175051					
15	7175052					
16	7175053					
17	7175092					
18	7175096					
19	7175097					
20	7175098					
21	7175099					
Summe: Total		118,00 COLLI		25.382,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergang: von Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) km 23 GEN 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604